



AUTORAS Y AUTORES DE TEATRO

MEMORIA DE ACTIVIDADES 2023

1. 24 SILT (SALÓN INTERNACIONAL DEL LIBRO TEATRAL)

El 9 de noviembre arrancó en el Teatro Valle Inclán de Madrid la vigésimo cuarta edición de este Salón cuyo principal objetivo es dar difusión al libro de teatro, tanto a la obra del autor/a como a los textos relativos a alguna de las especialidades de las Artes Escénicas.



Esta iniciativa de la asociación Autoras y Autores de Teatro coorganizada con el INAEM-Centro Dramático Nacional, al margen de la actividad ferial propiamente dicha, engloba una serie de actividades paralelas (lecturas dramatizadas, presentaciones de novedades editoriales, entregas de premios, encuentros, foros, debates, etc.) en las que participaron distintos profesionales del sector.

El 24 SILT se dedicó al teatro para la infancia y la juventud y a él acudieron unas 2.000 personas, que conocieron la oferta de 25 expositores entre editoriales, librerías, asociaciones, Centros de documentación y entidades culturales.

Para su realización se ha contado, además, con unos 300 participantes entre personalidades del ámbito cultural: dramaturgos/as, productores/as, coordinadoras de producción y prensa, directores/as de escena, intérpretes, técnicos/as, personal y directiva de la AAT, traductores/as, editores/as, programadores/as, profesores/as y alumnos/as de distintos centros educativos.

A continuación, se detallan las distintas actividades que lo complementaron:

LECTURAS DE TEXTOS TEATRALES

Durante los cuatro días del Salón, además, se sucedieron las lecturas dramatizadas de las obras:

- *La propina* de Beatriz Bergamín, interpretada por Beatriz Bergamín y dirigida por Susana Sánchez.
- *El fondo del espejo* de Javier del Barrio, interpretada Alex Viciano y Ángela Arellano, dirigida por Susana Sánchez.
- *Divertimento* de Eugenia Kléber, interpretada por Rosa Savoini y Juanjo Pardo, dirigida por Susana Sánchez.



- *Dieciocho* de Sagra García Vázquez, interpretada por Nieve de Medina y Cuca Escribano, dirigida por Susana Sánchez.
- *Desdoblamiento* de Maite Marín, interpretada por Arantxa Aranguren y Arantxa Zambrano, dirigida por Javier Sahuquillo.
- *Bola de nieve* de Elena Guevara, interpretada por Inma Isla y Eduardo Velasco, dirigida por Javier Sahuquillo.
- *Dioses* de Delfín Estévez, interpretada por Julia de Castro y Alfonso Lara, dirigida por Javier Sahuquillo.
- *Elecciones* de Ana Díaz Velasco, interpretada por Fátima Baeza y Antonio Márquez, dirigida por Javier Sahuquillo.



- *Supervisora* de José Ignacio Tofé, interpretada por Antonio Sansano y Clara Sanchis, dirigida por José Ignacio Tofé.
- *Papidifuso* de Antonio Miguel Morales, interpretada por Roberto Correcher y Fernando Sansegundo, dirigida por José Ignacio Tofé.



- *El último café* de Alfonso Plou, interpretada por Pedro Miguel Martínez y Daniel Ortiz, dirigida por José Ignacio Tofé.
- *Mañana al amanecer* de Borja de Diego, interpretada por Lucía de la Fuente y Andrea Reiriz, dirigida por José Ignacio Tofé.



- *Con permiso de Valle Inclán* de Pedro Montalbán Kroebel, interpretada por Andrea del Río y David Llorente, dirigida por Aitana Galán.
- *Indecisa* de Pedro Catalán, interpretada por Llum Barrera, dirigida por Aitana Galán.
- *Metro* de Eugenio Asensio, interpretada por Marta Poveda y Raúl Tejón, dirigida por Aitana Galán.
- *Me lo han dicho tus pies* de Esther Garboni, interpretada por Nacho Guerreros e Irene Visedo, dirigida por Aitana Galán.



MICROTEATRO JUVENIL

En la mañana del viernes, 10 de noviembre, se representaron textos pertenecientes a la colección de teatro de la AAT para jóvenes *El tamaño no importa*.

A cargo de los alumnos del IES Antonio Machado de Alcalá de Henares dirigidos por Juan Pablo Heras:

- *La minifalda de la abuela* de Antonia Bueno. Interpretada por Lucía González y Sandra Domínguez.
- *¿Te ha gustado?* de José Ignacio Tofé. Interpretada por Natacha Aparicio y Jesús Gallardo.
- *Chéjov u otras cosas* de Marcos Fernández Alonso. Interpretada por Larisa Diaconu y Dácil Rodríguez.

A cargo de los alumnos de 2º Grado de Artes Escénicas de la Universidad Nebrija y dirigidos por Pepa Pedroche:

- *Quid pro quo* de Enrique Torres Infantes. Interpretada por Alba Contreras, Almudena de la Fuente, Alba Piorno, Daniel García.
- *Mis dos voces* de Susana Mercado. Interpretada por Izar Muñoz, Rocío González, Lorena Zorzo, Daniel García, Alba Galán, Irai Bosque, Luciana Fernández, Daniel Isaac Greif, Violeta Velasco y Alexia Castelo.
- *Caparazón enfermo* de Raquel Calonge. Interpretada por Eva Agulera, Lucina Ferreira, Rocío González, Irai Bosque, Alba Galán, Violeta Velasco, Izar Muñoz, Daniel Isaac Greif, Andrea Merino, Lorena Zorzo, Almudena de la Fuente y Alba Galán.



Tras las lecturas dramatizadas tuvo lugar un coloquio, moderado por Tamara Monzón y Pablo Martínez González de Linares, con algunos/as de los autores/as de los textos: Marcos Fernández Alonso, Enrique Torres Infantes, Antonia Bueno, Susana Mercado y Esther Calonge.



PREMIO A LA PROMOCIÓN DEL LIBRO TEATRAL A LA UÑA ROTA

Con el ánimo de estimular la edición de publicaciones teatrales, la AAT otorga este Premio pues considera esencial el proceso que sigue el texto dramático desde su creación hasta su aterrizaje en manos del lector o lectora.

En esta edición la Junta directiva de la AAT lo ha concedido a La Uña Rota en reconocimiento a su interesante labor editorial.



PRESENTACIÓN DEL PREMIO CALDERÓN DE LA BARCA

Se presentó la edición del premio Calderón de la Barca 2023 concedido a *Las pequeñas alegrías*, de Gabriel Fuentes.

Participaron Joan Francesc Marco (director general del INAEM), Ana Fernández Valbuena (subdirectora de teatro del INAEM), Gabriel Fuentes (ganador del Premio Calderón de la Barca 2022) y Oriol Puig Grau (ganador del premio Calderón de la Barca 2023).



TALLER FAMILIAR: CRIATURAS INFINITAS

Más de una veintena de familias participaron en este taller de juego colaborativo, construcción y creatividad para pequeños y mayores. Esta propuesta se mueve entre el objeto y el espacio, la escultura y la escenografía, la indumentaria y el mobiliario con infinitas posibilidades.



PRESENTACIÓN DE LAS NOVEDADES EDITORIALES DE LA AAT Y DE LAS PUERTAS DEL DRAMA

Presentación, a cargo de Ignacio Pajón, Ignacio del Moral, Miguel Signes y Cristina Santolaria, de nuestras dos últimas ediciones: *La Teoría del Loco* de David Montero y el volumen 13 de *El Tamaño no importa*.

También se presentaron los números 58 y 59 de nuestra revista *Las puertas de Drama* dedicado al Teatro Breve.



INTERCAMBI 

Espacio en el que el público pudo intercambiar sus libros de teatro por cualquiera de los volúmenes del fondo editorial de la AAT y los que vaya dejando el público.

Una vez clausurado el Salón, se donaron todos los ejemplares a la biblioteca de la RESAD



GRABACIÓN DE ENTREVISTAS

A lo largo de las cuatro jornadas del Salón se grabaron conversaciones con nuestros asociados/as en torno a la creación y la escritura dramática. También hemos charlado con los autores/as homenajeados y premiados en esta edición.

Todas estas entrevistas podrán verse en nuestro **[Canal AAT en YouTube](#)**.



XI ENCUENTRO DE AUTORAS CON TRADUCTORAS

Durante las cuatro jornadas del 24 SILT, se celebró el XI Encuentro de Autores con Traductoras. Se concertaron un total de 72 entrevistas, de 30 minutos de duración, entre 54 autores/as y los traductores Petr Gojda (República Checa), Marta Jordan (Polonia), Betriz Cabur (Reino Unido), Charlotte Roos (Alemania), Victoria Mariani (Francia) y Alexandra Moreira (Portugal).



Optamos por la opción mixta (online/presencial) para acercar a los autores/as (sobre todos a los de mayor edad) a las herramientas digitales que simplifican este tipo de procesos y permiten superar las distancias geográficas.

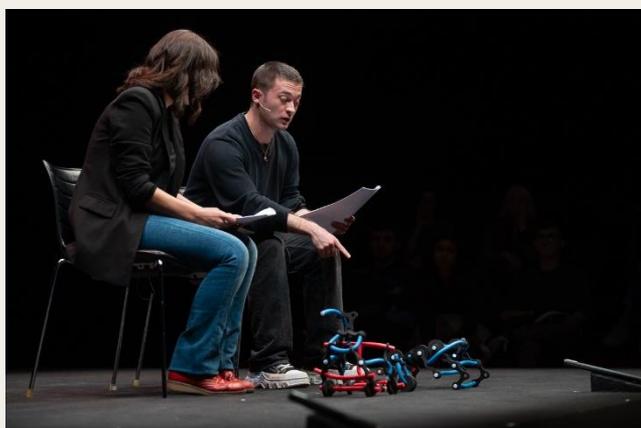
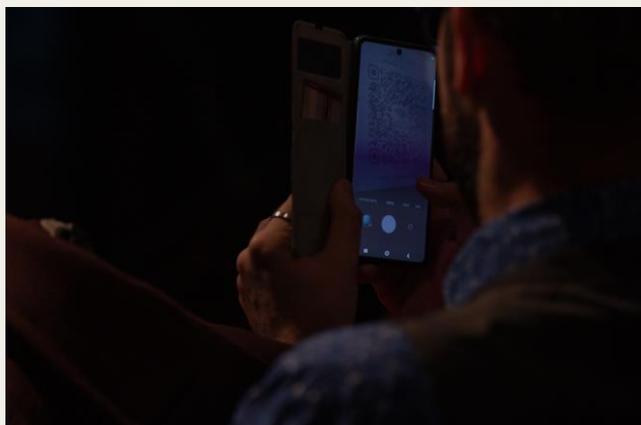


Estos encuentros nos permiten conocer de primera mano el panorama editorial en otros países, contactar con los agentes más receptivos y adaptar estrategias para un funcionamiento más eficaz. También desarrollar y pulir nuevas formas de comunicación y trabajo en común con profesionales extranjeros.

Durante los Encuentros, en la jornada de valoración del último día y con Teatro del Astillero a propósito del portal Hispano Plays, los traductores/as compartieron, entre sí y también con los autores/as y organizadores, recursos y contactos de otros profesionales del sector en su país (agentes literarios, editoriales, distribuidores...) gracias a los cuales, se generarán no solo traducciones y ediciones o publicaciones en revistas especializadas, también puestas en escena, talleres, participaciones en festivales, residencias artísticas, convenios entre distintas entidades, etc.

CONCURSO TEATRO EXPRES

Dotado con 1.000 euros, trofeo y lectura dramatizada del texto ganador en el acto de clausura del Salón, este concurso de escritura rápida congregó a un centenar de candidatos a los que se entregaron sendos lotes de libros y de los cuales finalmente 74 presentaron su obra.



Los textos debían escribirse en un máximo de 4 horas y ceñirse al tema “Despedida” comunicado in situ.

El jurado, compuesto por Pedro Villora, Ángela Monleón, Toño Monzón, Leticia Pascual, Cecilia Geijo, Sebastián Moreno, José Ignacio Tofé, Sandra Marchena y Alfonso Mendiguchia, decidió otorgar el premio

correspondiente a la presente edición a la obra *Todos mis juguetes se llaman Manuel* de Álvaro Alonso Gómez por su visión de un tema como la muerte, desde la perspectiva de un niño que se ve obligado a enfrentar una de las grandes cuestiones de la vida, usando su magia y su capacidad de juego.

Asimismo, el jurado valoró el texto *El último día de Nana y Fanta* de Pablo Martínez González de Linares que quedó finalista por la manera en la que aborda grandes temas como el amor y el abandono, a través de una historia aparentemente sencilla.

Tras la entrega del premio a cargo del presidente de la AAT Ignacio del Moral y de la subdirectora general de teatro del INAEM, Ana Fernández Valbuena, se dramatizó la obra premiada, interpretada por Sandra Marchena y Adrián Melero y dirigida por Aitana Galán.

PRESENTACIÓN DE LAS RESIDENCIAS DRAMÁTICAS Y DE LA REVISTA DRAMÁTICA

Se presentó la temporada 2023-2024 de las *Residencias Dramáticas*. Intervinieron en la presentación Fefa Noia y los cuatro residentes: Fernando Epelde, Mar Gómez Glz, Tamara Gutiérrez y Oriol Puig Grau.

A continuación, Álvaro Vicente y Fernando Sánchez Cabezudo, presentaron el quinto volumen de la revista *Dramática* sobre Dramaturgia Nacional Contemporánea.



MESA REDONDA: LITERATURA DRAMÁTICA PARA NIÑOS, NIÑAS Y JÓVENES.

Asistimos a un encuentro con autores y autoras de literatura dramática para la infancia y juventud en el que conversaron sobre sus procesos creativos, su visión de la infancia y la juventud y sus opiniones sobre el momento actual de la literatura dramática dirigida a niños, niñas y jóvenes.

Intervinieron: Nieves Rodríguez Rodríguez, Luis Fernando de Julián, Paula Carballeira y Gonzalo Moreno.



FIRMAS

Más de cuarenta autoras y autores firmaron sus libros editados por las editoriales e instituciones presentes en el Salón.



ENTREGA DEL PREMIO X CERTAMEN JESÚS CAMPOS PARA TEXTOS TEATRALES

Tras la lectura del acta del Jurado a cargo de Juanma Romero Gárriz, ganador de la anterior edición y miembro del jurado, la asociación Autoras y Autores de Teatro hizo entrega del premio y el trofeo correspondiente al XI Certamen Jesús Campos para textos teatrales a David Montero por su obra *La teoría del loco*.



YINCANA: EL TESORO DE CÉSAR

Puesto que esta 24 edición del SILT se dedicaba al teatro infantil y juvenil organizamos una yincana para niños y niñas de hasta 12 años en la que debían superar algunas pruebas siguiendo las pistas que les proporcionaban los expositores, ante los que debían acreditarse como piratas profesionales.

Una vez resueltas todas las preguntas y completado el mapa, recibían como tesoro un lote de libros de teatro infantil, lápices, tote-bags y monedas de chocolate. Dicho tesoro toma su nombre de César de Vicente

Hernando; dramaturgo,, crítico, profesor y director de escena que nos acompañó en muchos Salones e improvisó juegos para entretener a los pequeños/as que nos visitaban.



LECTURA DRAMATIZADA DEL PREMIO CALDERÓN DE LA BARCA 2022

En la Sala Mirlo blanco tuvo lugar la lectura dramatizada del texto ganador del Premio Calderón de la Barca en 2022 *Las pequeñas alegrías* de Gabriel Fuentes. La interpretaron Antonio Reyes, Cristina Marcos, Silvia Marty y Julia Piera.



PRESENTACIÓN DE NOVEDADES EDITORIALES

Se presentaron las novedades editoriales de la mayoría de las entidades públicas y privadas que concurrieron al mismo: Academia AAEE, Ediciones Antígona, Editorial Fundamentos, Ediciones Irreverentes, Éride Grupo VdB, Ñaque Editora, Primer Acto, Publicaciones de la ADE, Ediciones Mutis, Junta de Andalucía, Reikiavik Ediciones, Pepitas de Calabaza Editorial y Publicaciones de la RESAD.



RECORDANDO A GUILLERMO HERAS

Acto de recuerdo a Guillermo Heras, figura clave del teatro en España y América Latina. Organizado por Primer Acto y con la participaron Ignacio Amestoy, Sato Díaz, Carmen Losa, Ángela Monleón, Itziar Pascual y Eva Redondo.



ENTREGA DE PREMIOS DE EDICIONES MUTIS

El jurado, compuesto por miembros de la Academia de la AAEE hizo entrega de los premios:

- Premio MUTIS a mejor texto teatral a Cristina Hermida, por *Rafa soy yo*.
- Accésit a Adrià Serra Perejil, por *Petites addiccions i contradiccions*.
- Premio MUTIS a mejor texto teatral breve a Borja de Diego, por *Todo incluido*.



ENTREGA DE PREMIOS DE EDICIONES IRREVERENTES

Se entregaron los premios:

- XXII Premio El Espectáculo Teatral a Carlos Herrera Carmona, por *El tiempo no hace ruido*.
- Accésit XVII Premio El Espectáculo Teatral a Asier Aparicio, por *Ex humo – El cordel*.
- I Premio Ciudad de las Cabezas a Tomás Afán, por *Los días del pez*.
- Accésit I Premio Ciudad de las Cabezas a Gabriel Vicente Montalvo, por *Inspiración*.



NOMBRAMIENTO SOCIA DE HONOR DE LA AAT

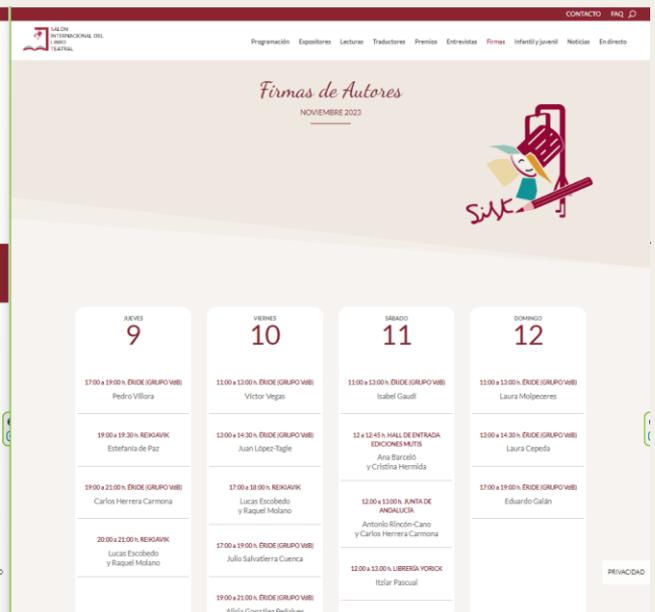
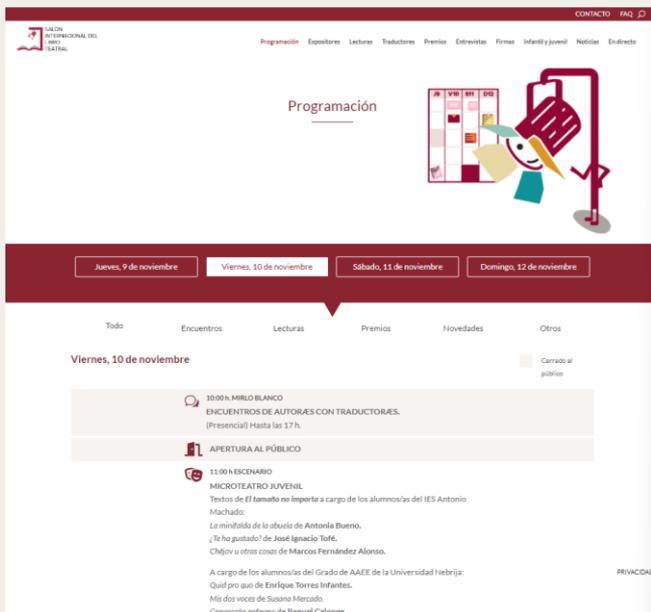
La AAT, por la propuesta unánime de su Junta Directiva, nombró Socia de Honor a Lourdes Ortiz.

Con motivo del nombramiento se celebró un encuentro entre la autora, Susana Sánchez y Daniel Sarasola con presentación a cargo de Ignacio Amestoy.



NUEVA WEB: AAT.ES/SILTVIRTUAL/

Se desarrolló una web específica para el SILT en la que ubicar toda la información relativa a la programación, expositores y todas las actividades que se suceden a lo largo de las 4 jornadas del Salón además de la emisión en directo de todas ellas, lo que supone un mayor alcance y asistencia.



STREAMING

Combinar lo virtual y lo físico permite disfrutar de los beneficios de ambos formatos, supuso un mayor alcance y asistencia y es una opción que cada vez gana más adeptos.



Contamos para ello con una plataforma en continua actualización y mantenimiento que ofrecía las funcionalidades necesarias para transmitir en tiempo real los actos que acogió el 24 SILT y también con profesionales experimentados en el diseño y puesta en marcha de este tipo de herramientas.

MÁS INFORMACIÓN GRÁFICA SOBRE NUESTRAS ACTIVIDADES EN:

[Youtube: https://www.youtube.com/user/autoresdeteatro/videos](https://www.youtube.com/user/autoresdeteatro/videos)

[Flickr: https://www.flickr.com/photos/asociaciondeautoresdeteatro/albums](https://www.flickr.com/photos/asociaciondeautoresdeteatro/albums)

CLIPPING DE PRENSA

Revista Teatros

http://revistateatros.es/actualidad/manana-arranca-el-24-salon-del-libro-teatral-no-te-pierdas-esta-cita_6044/

Artezblai

<https://www.artezblai.com/el-teatro-valle-inclan-de-madrid-acoge-el-xxiv-salon-internacional-del-libro-teatral/>

Godot

<https://revistagodot.com/24-salon-internacional-del-libro-teatral/>

QueRevientenLosArtistas

<https://querevientenlosartistas.com/2023/10/11/24-salon-internacional-del-libro-teatral/>

<https://www.artezblai.com/el-teatro-para-la-infancia-y-juventud-centrara-el-24-salon-internacional-del-libro-teatral/>

Masescena.es

<https://www.masescena.es/index.php/noticias/actualidad/8589-la-fundacion-sgae-y-la-aat-convocan-el-xi-encuentro-de-autores-con-traductores>

ABC.ES

<https://www.abc.es/cultura/teatros/salon-libro-teatral-teatro-lee-20231111174713-nt.html>

COPE:

<https://www.cope.es/blogs/palomitas-de-maiz/2023/11/14/exito-en-el-silt-de-escribir-para-la-escena-hoy-editado-por-la-aaee/?pag=4>

La lira de Apolo (entrevista)

<https://www.rtve.es/play/audios/la-lira-de-apollo/salon-libro-teatral/7002737/>

La corbata (entrevista)

<https://www.ivoox.com/118867890>

Europapress

<https://www.europapress.es/cultura/exposiciones-00131/noticia-autores-traductores-reunen-congreso-internacionalizar-repertorio-dramatico-espanol-20231110165041.html>

Otros enlaces de interés

<https://www.nebrija.com/medios/actualidadnebrija/2023/11/07/el-grado-en-artes-escenicas-en-el-salon-internacional-del-libro-teatral/>

<https://assitej-international.org/2023/11/07/24-salon-internacional-del-libro-teatral-silt/>

<https://fundacionsgae.org/actividad/xi-encuentro-de-autores-con-traductores-2023-convocatoria/>

<https://dramatico.mcu.es/evento/24-salon-internacional-del-libro-teatral/>

2. ENCUENTROS CON AUTORAS EN EL AULA

La AAT, por duodécimo año consecutivo, ha puesto en marcha estos encuentros entre autores/as y alumnos/as para difundir la escritura dramática contemporánea en centros educativos de Educación Secundaria y Bachillerato.

Pretendemos paliar la falta de presencia de los dramaturgos/as en el aula, algo que no ocurre con novelistas, poetas o ensayistas, los cuales gozan de mayor prestigio, conocimiento o proyección entre estudiantes y docentes.



Se organizan sesiones de información, charlas y coloquios sobre teatro y autores/as contemporáneos y lecturas de textos de dramaturgos/as españoles actuales.

Aproximadamente unos 700 alumnos/as se beneficiaron durante el curso 2022/2023 de esta experiencia.

La actividad, se desarrolla en tres fases:

A. PREPARACIÓN CON LOS PROFESORES.

En primer lugar, contactamos con más de 60 centros educativos de todo el ámbito nacional.

La actividad se realiza de manera integradora y se dirige sin distinciones a estudiantes de E.S.O. y Bachillerato, de Artes o no, a grupos de diversificación o de referencia, precisamente para potenciar de entrada el carácter social unificador y cohesionador del teatro como actividad y como espectáculo.

En todos los casos, la metodología que se aplica y se sigue con los alumnos/as se basa en la interacción con los autores/as, la participación individual y colectiva y el diálogo.

B. EDICIÓN DEL LIBRO DE TEATRO JUVENIL *EL TAMAÑO NO IMPORTA*

A la vez que esto ocurría, se editó el volumen 12 correspondiente de la colección *El tamaño no importa*.

La AAT proporciona a cada uno de los institutos participantes 30 ejemplares de esta antología compuesta por textos originales escritos por autores/as asociados para lectores/as jóvenes. Cada edición ha contado con un volumen nuevo, de modo que los centros disponen ya de una pequeña biblioteca de literatura dramática estrictamente contemporánea siempre a su disposición para aquellas unidades didácticas que tienen como objetivo el conocimiento del texto dramático o del teatro español en la actualidad.



En el duodécimo volumen de *El tamaño no importa* encontramos textos de:

Tomás Afán

Manuel Benito

Antonia Bueno

Raquel Calonge

Ana Díaz Velasco

Marcos Fernández Alonso

Paco Gámez

Markel Hernández

Miguel Ángel Jiménez Aguilar

Luis Fernando de Julian

Aurora Mateos

Susana Mercado

Jana Pacheco

Alfonso Plou

Teresa Ruiz Velasco

Susana Sánchez

José Ignacio Tofé

Enrique Torres Infantes

C. ENCUENTRO CON DRAMATURGOS/AS



Y, por último, los autores/as visitan o conectan por video llamada con el centro el día acordado para dar a conocer a estudiantes y profesores/as sus obras, sus modos de trabajo, sus aspiraciones y las características

y posibilidades del oficio de autor/a dramático. Creemos que se contribuye así a que la imagen que docentes y alumnos/as tienen de la autoría teatral contemporánea se vaya modificando y actualizando, alterando el rígido y obsoleto esquema que permanece en los libros de texto desde los años 80 y que concibe la literatura dramática como un conocimiento literario más. Nosotros la presentamos como algo vivo, actual y abierto a la participación de alumnos/as y docentes; en colaboración con estos últimos, los autores/as establecen un diálogo con sus pupilos, leen sus textos o proponen pequeños talleres de dramaturgia y/o representaciones de los textos.



En el siguiente cuadro se detallan las fechas en las que se produjeron los encuentros en el curso 2022/2023:

AUTOR	CENTRO	FECHA
Paco Gámez	IES Satafi (Getafe, Madrid)	24/1/23
Luis Fernando de Julián	IES Narcís Monturiol (Parla, Madrid)	26/1/23
Luis Fernando de Julián	IES Las Américas (Parla, Madrid)	26/1/23
Paco Gámez	IES Galileo Galilei (Alcorcón, Madrid)	27/1/23
Paco Gámez	IES Ramiro de Maeztu (Madrid)	1/2/23
Maxi de Diego	IES Las Musas (Madrid)	2/2/23
Enrique Torres Infantes	IES Tirso de Molina (Madrid)	1/3/23
Susana Sánchez	IES Miguel Catalán (Coslada, Madrid)	15/3/23
Maxi de Diego	IES Carmen Martín Gaité (Moralzarzal, Madrid)	16/3/23
Susana Mercado	IES Las Musas (Madrid)	20/4/23
Jana Pacheco	IES Los Castillos (Alcorcón, Madrid)	21/4/23
Gracia Morales	IES Antonio Machado (Alcalá de Henares, Madrid)	26/4/23
Susana Mercado	IES Carlos Bousoño (Majadahonda, Madrid)	5/5/23
Carolina África	IES Antonio de Nebrija	8/5/23
Alfonso Plou	IES Medina Albaida (Zaragoza)	22/5/23
Marcos Fernández Alonso	IES Conde Orgaz (Madrid)	25/5/23
Luis Fernando de Julián	IES Profesor Julio Pérez (Rivas Vaciamadrid, Madrid)	2/6/23

Jana Pacheco	IES Cánovas del Castillo (Málaga)	2/6/23
Carolina África	Biblioteca de Pradejón	13/6/23
Tomás Afán y David Salmerón	IES Santa Catalina de Alejandría (Jaén)	12/5/23
Tomás Afán y David Salmerón	IES Fuente de la Peña (Jaén)	12/5/23
Tomás Afán y David Salmerón	IES Peña del Águila (Jaén)	12/5/23
Tomás Afán y David Salmerón	Escuela de Artes José Nogué (Jaén)	12/5/23
Tomás Afán y David Salmerón	IES Fernando III (Jaén)	12/5/23

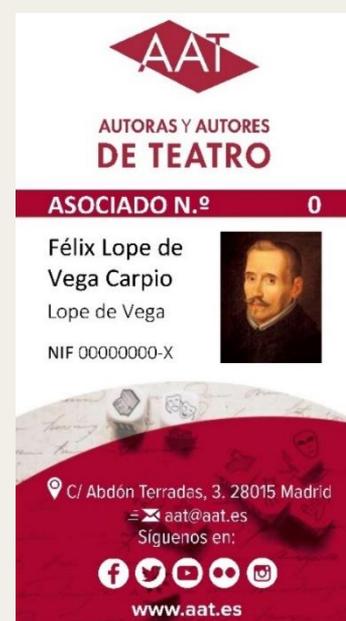
Su repercusión sociocultural y su eficiencia son indiscutibles. Tras 12 exitosas ediciones, se ha convertido en una actividad que demandan tanto los Centros como los autores/as. Las valoraciones que hemos recibido demuestran un altísimo grado de satisfacción por ambas partes.

Tan buena aceptación nos hace pensar que debe crecer, no solo en sus contenidos, también en el número de encuentros y, sobre todo, ampliar su ámbito geográfico. La AAT cuenta con autores/as asociados/as en en todas las Comunidades autónomas y nos gustaría ampliar a otras Comunidades para, en sucesivas campañas, tratar de abarcar todo el territorio nacional.

3. CARNÉ DE LA AAT

El carné de la AAT no sólo permite a nuestros asociados identificarse como tales, también les da acceso gratuito al Centro Dramático Nacional o determinadas salas y les ofrece descuentos y beneficios gracias a acuerdos con distintas empresas y entidades colaboradoras.

Hemos optado por un diseño que permite llevarlo en el móvil.



4. ENCUENTRO DE AUTORAS CON TRADUCTORAS



Se celebró del 9 al 11 de noviembre durante la celebración del 24 SILT (Salón Internacional del Libro Teatral) coorganizado con la Fundación SGAE.

Los autores/as solicitaron un máximo de 3 citas y presentaron una única obra (sinopsis y texto) que, por su carácter universal, era susceptible de ser traducida a otros idiomas, es decir, que su autor/a consideró que podría tener proyección internacional. Facilitaron también su currículum, sinopsis, género y número de personajes y el libreto. Toda esta documentación se remitió a los traductores/as con tiempo suficiente para que pudieran estudiarla y seleccionar a los autores/as con los que deseaban entrevistarse.

Para facilitar esta selección, les presentamos e invitamos a que consulten nuestro portal bilingüe (español-inglés) BUSCAUTORES. Entre los contenidos, además de sinopsis y audiovisuales relativos a ediciones y/o montajes, nuestros asociados/as cuentan con un espacio personal donde incluir biografía, currículum y datos sobre su producción, recursos muy útiles para futuras ediciones, traducciones, prensa o investigación.

Un total de 114 autores/as se inscribieron y presentaron los siguientes textos:

Alberto	De Casso	<i>Y mi voz quemadura</i>
Markel	Hernández	<i>El orden natural</i>
Jon	Viar Aparicio	<i>47007</i>
Laura	Molpe ceres Alfonso	<i>Un balcón con vistas</i>
Antonio César	Morón	<i>Los oráculos y la epojé</i>
Gabriel	Fuentes	<i>Las pequeñas alegrías</i>
Floriane	Valadez Rodríguez	<i>Frida, Pintando la Esperanza</i>
Pablo	Díaz Morilla	<i>Queen of the road</i>
Francisco Javier	Suarez Lema	<i>Heart-shaped box / caja con forma de corazón</i>
Mario	Hernández López	<i>Un Oscar para Óscar</i>

Borja	de Diego Lozano	<i>Los delfines invisibles</i>
Lucía	Carballal Luengo	<i>Los pálidos</i>
Ignacio	García Bárba	<i>Rutas de alto riesgo</i>
Ana	Barceló Alfocea	<i>Apnea</i>
Luis Miguel	González Cruz	<i>Wajtacha</i>
Ana Victoria	Gómez Martin	<i>Dos liantes de buena tinta</i>
Julio	F. Béjar	<i>Palomares (la playa de Plutón)</i>
José Luis	de Blas Correa	<i>Bucarest 89</i>
César Luis	Alonso González	<i>Ada Byron: La Tejedora de Números</i>
Rafael	Ruiz Pleguezuelos	<i>Trenes que pasan</i>
Antonio	Oliveira Pérez	<i>Después</i>
Vicente	Colomar Hernandez	<i>28014</i>
Ricard	Gázquez Pérez	<i>Los satélite</i>
Antonio	Castro Guijosa	<i>Solo un metro de distancia</i>
Daniel J.	Meyer	<i>Scratch</i>
Marta	Aran Flores	<i>Todos los días que mentí</i>
Laura	Mihon Niculescu	<i>Una casa en el Este</i>
Lucia	Trentini	<i>Elektra, Bizarra y doméstica opereta para cocina</i>
Celia	Fernández Bermejo	<i>Sweet sixty</i>
José Pascual	Abellán Herreros	<i>Locas</i>
Carlos	Puerto	<i>Ciudad de noche y niebla</i>
Josefa	Alvarado Valero	<i>La tarara</i>
M ^a Teresa	Soler Hernández	<i>08201</i>
Iñigo	Cobo Martín	<i>Rey Desnudo y Chico Muerto</i>
Sebastián	Moreno Sambruno	<i>28600</i>
Estíbaliz	Núñez Sánchez	<i>Las 13 rosas</i>
Enric	Nolla Gual	<i>El berenar d'Ulisses</i>
Ángela	Martín del Burgo	<i>El Hotel de las Mil Grullas</i>
Juan Pablo	Heras González	<i>(La verdad)</i>
Jesús	Torres Gutiérrez	<i>Puños de harina</i>
Carlos Armando	Ramos	<i>La boca cosida y el culo con telaraña</i>
Sergi	Pompermayer Glez.	<i>Amèrica</i>
Ruth	Gutiérrez Álvarez	<i>Los amantes sobrehumanos</i>
Albert	Boronat Herreros	<i>Snorkel</i>
Miguel F.	Gil Palacios	<i>Patriotas (Historia de un viejo y su perro)</i>
Javier	del Barrio Pérez	<i>Recuerdos colaterales</i>
M ^a Victoria	Enguñados Moreno	<i>No se lo digas a nadie</i>
Ignacio	Andrés Llorente	<i>Llévame hastra el cielo</i>
Elena	González-Vallinas	<i>47130</i>
Eugenia	Kléber	<i>Exuberancia del ave abatida</i>
Ion	Iraizoz Alonso	<i>Simulacro</i>
Marc	Artigau i Queralt	<i>La isla desierta</i>
Manuel	Sánchez Arillo	<i>Juana de leeds</i>
José Manuel	Corredoira Viñuela	<i>Seis elefantes y el papagayo ciego</i>
Luis	Sorolla	<i>El terror</i>
Víctor Manuel	Almazán Aguado	<i>Las leyes de la gravedad</i>
Roberto	García de Mesa	<i>"Poco (o alguien dirá que nos equivocamos)"</i>
Ricardo	Joven Castejón	<i>FRIDA y la sombra del saguaro</i>
Ana	Díaz Velasco	<i>Mareas muertas</i>
Juan	Mairena	<i>Loba (she-wolf)</i>
David	Montero Bautista	<i>41003</i>
Julio	Fernández Peláez	<i>Heredarás el Cosmos (el estremicimiento)</i>
A. Arturo	Tendero López	<i>La priora</i>

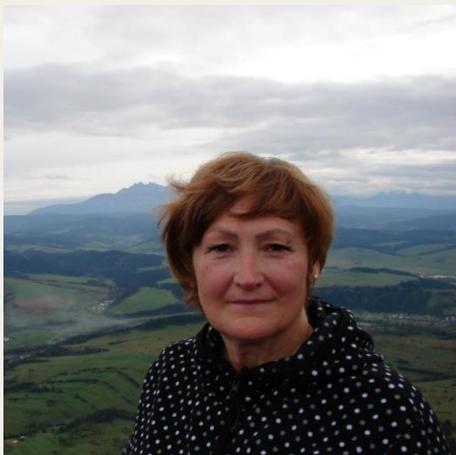
Nacho	Hevia Fernández	<i>Valeria y victoria</i>
Montalbán Kroebel	Pedro	<i>Un inocente decir sí</i>
Daniel	Dimeco	<i>Frágil</i>
María	Beltrán Fernández	<i>Tras las trágicas</i>
César Augusto	Cair	<i>Afectos</i>
Carlos	Herrera Carmona	<i>Piel de cordero</i>
Aina	De Cos Estrada	<i>Las preposiciones</i>
Jordi	Prat I Coll	<i>Fàtima</i>
Eugenio	Asensio	<i>Que no cunda el pánico</i>
Yolanda	García Serrano	<i>Música para Hitler</i>
Isidro	Timón Rodríguez	<i>Héroes</i>
Carlota	Berzal González	<i>Antonia la chatarrera</i>
Félix	Amador Gálvez	<i>Diosa madre</i>
Ignacio	Pajón Leyra	<i>Cualquier lugar, cualquier día</i>
Laura	Aparicio	<i>La última función de Silvia k.</i>
María Esther	Fdez. Carrodegas	<i>Supernormales</i>
Juan Manuel	Romero Gárriz	<i>Tramontana</i>
Pedro	Víllora	<i>Maria Callas, sfogato</i>
Fátima	Núñez Delgado	<i>Run baby run</i>
Verónica	Serrada Rico	<i>Sweet jane</i>
Pablo	Rosal Abascal	<i>Esperaban los guardas</i>
Víctor javier	Iriarte	<i>Budapest. Un silencio atronador</i>
Denise	Despeyroux	<i>Un tercer lugar</i>
Beatriz	Velilla	<i>En las aulas (cuéntalo!)</i>
Virginia	Campón Pérez	<i>La habitación</i>
Mariano	Rochman	<i>Sofá y Dos Cuerpos</i>
Francisco Luis	Gamez Blanquez	<i>El fin</i>
Estefanía	De Paz Asín	<i>La reina del arga</i>
Sílvia	Navarro Perramon	<i>Mitja taronja</i>
Patricia	Benedicto Morales	<i>La política</i>
Manuel	Benito	<i>Un cadáver exquisito</i>
Julio	Provencio Pérez	<i>...And breathe normally (...y respiren con normalidad)</i>
María	San Miguel	<i>La mirada del otro</i>
Iñigo	Díaz-Guardamino	<i>Amarte es un trabajo sucio (pero alguien tiene que hacerlo)</i>
Delfín	Estévez Rodríguez	<i>Nudismo para indecisos</i>
Mónica Ofelia	Maffía	<i>Tesoro viviente</i>
Borja	Ortiz de Gondra	<i>Duda razonable</i>
Julio	Rojas Ramírez	<i>Sodoma</i>
Carlos	Be	<i>La mujer más feliz del mundo</i>
Ramon	Pros Cervera	<i>Ausencia</i>
Luis Fernando	de Julián García	<i>Blanco sobre blanco</i>
Alberto	Rizzo	<i>Carrusel</i>
Nieves	Rodríguez	<i>Mi sueño de invierno</i>
Almudena	Ramirez Pántanella	<i>Quirófano</i>
Sara	García Pereda	<i>Grrrl</i>
Vanesa	Martínez Sotelo	<i>Especies lázaro</i>
Miguel	Sánchez Mota	<i>Latidos</i>
Jan	Vilanova Claudín	<i>Oscuridad</i>
Laura	Rubio Galletero	<i>El techo de cristal</i>
Mélanie	Werder Avilés	<i>Sharenting</i>
Gonzalo	Campos	<i>Ciudadana ejemplar</i>

Finalmente se concertaron un total de 108 entrevistas, de 30 minutos de duración, entre 97 autores/as y los traductores:



Charlotte Roos (Düsseldorf, Alemania). Después de un año de Estudios hispánicos en la Universidad Complutense de Madrid estudió Filología alemana, Filología española y Ciencias de teatro en Berlin, Köln y Düsseldorf. Seguido de trabajos de asistente de dirección en el Deutsches Schauspielhaus Hamburg, Schauspielhaus Graz y Staatstheater Hannover. Entre 2001 y 2005 ha dirigido obras de teatro en Graz, Bochum, Hannover y Zürich. Es graduada por el Deutsches Literaturinstitut Leipzig (DLL) y desde 2005 escribe textos teatrales (www.rowohlt-theaterverlag.de) y prosa. Ha estrenado más de una decena de obras teatrales, entre ellas destacan Die

Unmöglichkeit einer Insel – La imposibilidad de una isla (2006), Wir schweben wieder – Flotando (2009) y el libreto Eleonore. Ich muss nicht glücklich sein – Eleonore. No necesito ser feliz (2020). Becas, premios e invitaciones de festivales como Berliner Stückemarkt, Autorentheatertage Berlin y Heidelberger Stückemarkt. Ha publicado ensayos y entrevistas en varias revistas y ensayos radiofónicos en la cadena pública SWR2. En colaboración con la ilustradora Viviane Bonfanti inauguró en 2020 el proyecto literario www.edithshotel.eu. Últimamente enseña traducción literaria y dramaturgia en el Master de Traducción Literaria de la Universidad Heinrich Heine de Düsseldorf (2022), en la Universidad de Rostock (2022/23) y en la Universidad Justus Liebig de Gießen (2023).



Marta Jordan es traductora y difundidora de literatura española y latinoamericana en Polonia. Su actividad data de los años 70. del siglo XX cuando ganó el Primer Premio en el Concurso Nacional de Traducción Literaria, por haber traducido cuentos de Julio Cortázar, al quien conoció personalmente sirviéndole de guía e intérprete durante sus viajes por Polonia. Desde ese momento sus obras se convirtieron en uno de los campos de su interés, junto con las novelas de muchos otros escritores tales como Isabel Allende, Rosario Castellanos, Mariana Enriquez, Carlos Montero y Antonio Skármeta. Otro campo de su actividad constituye la traducción de

obras de teatro contemporáneo latinoamericano y español de dramaturgos tales como Marta Buchaca, Jordi Casanovas, Alberto de Casso, Griselda Gambaro, Juan Mayorga, Claudia Piñeiro, Eduardo Rovner y José Sanchis Sinisterra. Como miembro de la Asociación Polaca de Traductores de Literatura, frecuentemente participa en ferias de libros, seminarios y conferencias internacionales, así como es beneficiaria de residencias literarias en Polonia y en el extranjero. En 2019 ha sido galardonada por la Asociación Polaca de Autores ZAiKS con el Premio Literario por sus méritos en la traducción de literatura.



Alexandra Moreira da Silva es profesora y investigadora del departamento Institut d'Études théâtrales de la Universidad Sorbonne Nouvelle (París, Francia). Tras un doctorado sobre La question del poema dramático en el teatro contemporáneo, ha orientado gran parte de sus investigaciones al teatro europeo y latinoamericano contemporáneo y a la traducción teatral. Dramaturga y traductora, traduce al portugués obras de teatro y ensayos de autores franceses, españoles y latinoamericanos (Molière, Alfred de Musset, Samuel Beckett, Eugène Ionesco, Jean Cocteau, Jean-Luc Lagarce, Marguerite Yourcenar, Marguerite Duras, Bernard-Marie Koltès, Arnaud Rykner, Jean-Pierre Sarrazac,

Mohamed El Khatib, Guillermo Heras, Frederico Garcia Lorca, Juan Mayorga, Rafael Spregelburd...). Coeditó, entre otros, los libros Teatro em Tradução (2005); Transbordamentos infinitos: dramaturgias contemporáneas (2010); Legados e Heranças : Políticas (Inter)Sexuais hoje (2019) ; Le théâtre 29ase aux dictatures : luttés, traces, mémoires – Argentine, Brésil, Chili, Uruguay (2022) y ha sido una de las coordinadoras del dossier dedicado al teatro del siglo XXI en las Américas, “Le théâtre du XXIème siècle dans les Amériques: de l'intime au politique”, para la revista IdeAs. Es miembro de la Maison Antoine Vitez (Centro Internacional de La Traducción Teatral, Francia), directora de la colección de textos contemporáneos Domaine étranger de la editora Les Solitaires Intempestifs (Francia) y codirectora de la colección DRAMATURGIA (Imprensa da Universidade de Coimbra, Portugal). Coordina, desde 2014, el seminario “Traduire le théâtre : une expérience de la pensée” en la Universidad Sorbonne Nouvelle.



Victoria Aime / Mariani. Creadora en artes vivas y traductora. Ha traducido al francés: Aurora trabaja, de Mariana de La Mata (Argentina), en colaboración con Emilia Fullana; Quemar el bosque contigo dentro, de Mariana de Althaus (Perú);, Mundo manta, de R. Bello y Javier Hernando Herráez; Familia feliz, de J. Hernando Herráez (Les Solitaires Intempestifs, 2020); Furiosa Escandinavia, de Antonio Rojano; Las Crónicas de Peter Sanchidrian, de José Padilla (Les Solitaires Intempestifs, 2018). Es co-coordinadora del comité hispánico de la Maison Antoine Vitez, asociación francesa de traductores de teatro. Su trabajo de creadora se centra en los

motores de la sensorialidad, el surgimiento de las imágenes y el ritmo. Desarrolla creaciones escénicas propias con su compañía El Temblor. En la actualidad, trabaja en una serie de piezas bajo el título HET LAM GODS. Los dos primeros capítulos en ver la luz son «El aterrizaje», una instalación coreografiada para espacio simétricos (Rosaleda del Parque del Oeste - VIII Muestra Surge 2021) e «Idilio (Enero 2023, Teatro Pradillo Madrid). Dirige la investigación colectiva en torno al ASMR y al Mukbang Cómete la naturaleza muerta, que debutó en Medialab-Prado en febrero de 2021 y para la que obtuvo las Ayudas a la creación Injuve 2022 para

desarrollar una instalación-laboratorio en la Sala Amadís (Madrid). En la actualidad, colabora también con Carlos Pulpón (Quemar las Naves) en la pieza mutante PPPP que se estrenará próximamente.



Beatriz Cabur es directora de teatro, dramaturga, traductora, conferenciante, y dramaturgista. Ha escrito, dirigido y traducido más de cuarenta obras que se han producido en España, México, Italia, Austria, Reino Unido y Estados Unidos. Beatriz ha vivido diez años en Londres, donde ha trabajado con Royal Central School of Speech and Drama; Royal College of Art; Arts Council England; con el Departamento de Inglés y escritura creativa de Birkbeck, University of London; en el Teatro Cervantes; en el Cockpit Theatre, etc., también ha trabajado con FACT, la fundación para el arte y la tecnología creativa en Liverpool.



Petr Gojda. Dramaturgista, traductor, moderador. Se formó en Hispánicas y Teatología en la Universidad Carolina de Praga y en Dirección y Dramaturgia de teatro en la Academia de Artes performativas de Praga. Su carrera profesional se ha desarrollado principalmente en la cadena cultural de la radio pública checa – Český rozhlas Vltava. Ha sido director de diversas obras radiofónicas. Ha traducido obras de teatro contemporáneo. Es coorganizador del proyecto Combates de dramaturgia del Instituto Cervantes de Praga.

El domingo 12 de noviembre se clausuraron estos Encuentros con una reunión de valoración con los organizadores y con Teatro del Astillero.



5. PUBLICACIÓN DE LIBROS

- Colección TEATRO BREVE:



El tamaño no importa 13. Con los textos:

La dama boba de Ana Díaz Velasco

El cuerpo es alguacil del alma de Andrea Revilla-Fleury

La otra verdad de Andrés Alemán

Generación Z de Antonia Bueno

Dafne no es cualquiera de Antonio Miguel Morales

Desde 30 de infantil de Beatriz Velilla

Koumpoufobia de Carolina África

Solo una tarde de Esmeralda Gómez Souto

Juegos reunidos de Esther Garboni

La caja de Eugenio Asensio

La cremallera de Felisa Moreno

El fondo del espejo de Javier del Barrio

Eso de José Aurelio Martín Rodríguez

Serás mi sombra de Juan Pablo Heras

Educa Chat GPT de Maite Marín

Ensayo general de Mariam Budia

Tu esclavo de Maxi de Diego

Podríamos ser tú y yo de Patricia Gomendio

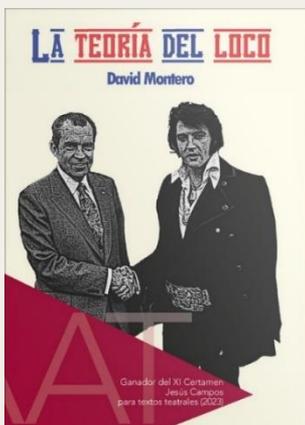
Avioncitos de papel, corazones fluorescentes de Sebastián Moreno

Yo nunca he pensado en suicidarme de Susana Mercado

Clown flictos de Tomás Afán

Invisibles de Tony Casla

- Colección TEATRO ESPAÑOL CONTEMPORÁNEO:



La teoría del loco de David Montero; el texto premiado en el XI Certamen Jesús Campos de textos teatrales.

- EDICIÓN DIGITAL: Continuamos con las publicaciones en PDF que venimos realizando en colaboración con la Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes.

6. EUROPEAN WRITERS COUNCIL

El Consejo Europeo de Escritores (European Writers' Council, EWC) es la federación europea de asociaciones de escritores, con sede en Bruselas. Aglutina a más de 60 asociaciones de 34 países de los cuatro puntos cardinales del continente europeo, entre ellas la AELC desde 1989. Desde el año 2019, la AAT, como sección autónoma de ACE, se incorpora como miembro de pleno derecho y participará en el futuro de sus deliberaciones y encuentros.

Su función es representar los intereses de los escritores europeos, principalmente a través de la Comisión Europea, y de manera especial en lo que se refiere a la defensa y promoción de los derechos de los escritores europeos, tanto de carácter moral como económico. Últimamente su actividad se ha centrado en contrarrestar, con reuniones, conferencias, audiencias e informes técnicos, las acciones de lobbying que las grandes multinacionales llevan a cabo en la Comisión y el Parlamento europeos. Entre otros, el EWC también impulsó la European Union Prize for Literature que pretende promover autores noveles.

7. XI CERTAMEN JESÚS CAMPOS PARA TEXTOS TEATRALES

Anualmente convocamos este Certamen dirigido a los miembros de la AAT con el objetivo de estimular la labor de creación de sus asociadas y asociados.

Se presentaron bajo plica un total de 58 originales y el jurado estuvo formado por María Jesús Bajo Martínez, Elena Cánovas Vacas, Julio Escalada Muñoz, Ana Isabel Fernández Valbuena, Conchita López Piña, Pedro Montalbán Kroebel y Juanma Romero Gárriz.

El premio está dotado con 3.000 euros, trofeo y la publicación de la obra a cargo de la AAT en coedición con Ediciones Antígona. El ganador fue David Montero por su texto *La teoría del loco*.



El jurado valoró “la hábil construcción dramática en la que narración y drama logran que la acción progrese en el marco del encuentro real que mantuvieron en la Casa Blanca el presidente Nixon y Elvis Presley, por el sagaz uso del diálogo, por el empleo del humor de tintes surrealistas y por el retrato de la soledad del triunfador”.

La entrega del premio tuvo lugar el 11 de noviembre, en el marco del 23 SILT.

8. BIBLIOTECA VIRTUAL CERVANTES

La AAT se incorporó a la Biblioteca Virtual Cervantes de la Universidad de Alicante para que en ella publiquen sus obras nuestros asociados, que podrán ir acompañadas de foto del autor y currículum, así como de la ficha del estreno, ediciones, compañías que la han representado, premios, documentación gráfica (fotos, carteles y programas), bibliografía, críticas y direcciones o enlaces.

Nuevos textos se suman cada año al ya numeroso listado de obras que se pueden leer en nuestro portal en la siguiente dirección: <http://www.cervantesvirtual.com/portal/aat/>.

9. BOLETÍN BIMENSUAL

Facilitamos a nuestros asociados/as este servicio que les permite informar a otros compañeros/as acerca de sus estrenos, presentaciones de libros u otra cualquier actividad relacionada con la autoría española contemporánea mediante correo electrónico y/o publicación en Facebook, Twitter e Instagram.



El boletín es una herramienta interactiva, donde reciben información y acceso a las bases de las convocatorias de la AAT (certámenes, lecturas dramatizadas, publicaciones), cursos o talleres de formación

con descuentos específicos para socios/as, así como a convocatorias nacionales e internacionales de premios, convocatorias, ayudas o becas relacionadas con la autoría teatral.

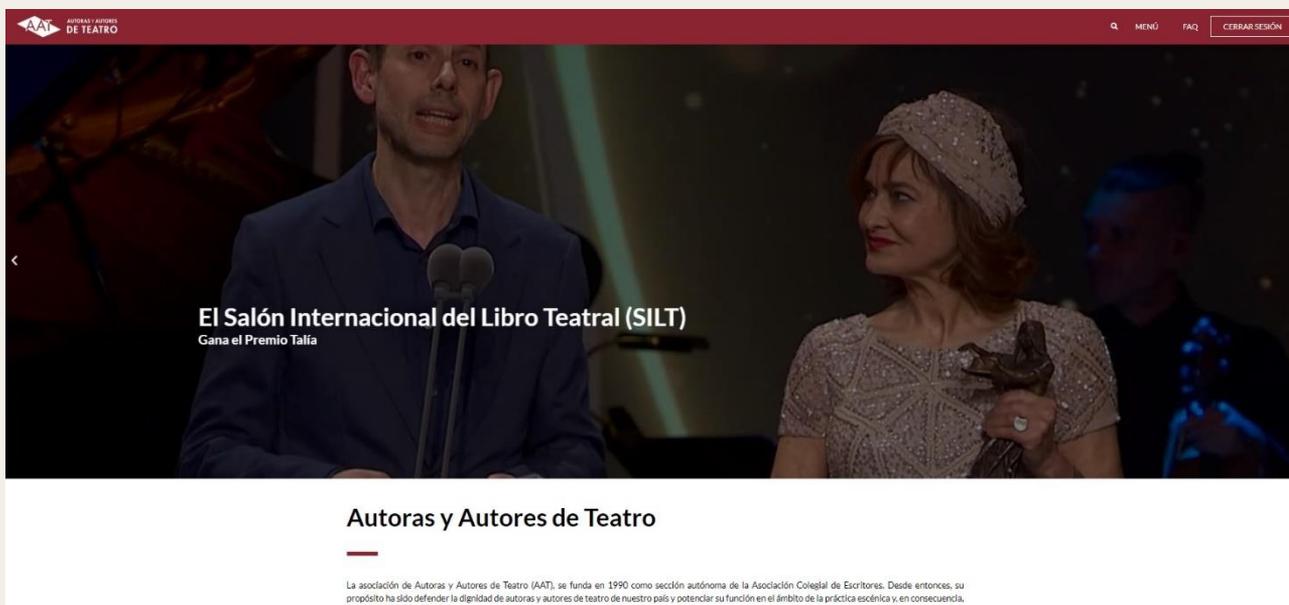
10. SERVICIO DE ASESORAMIENTO JURÍDICO Y FISCAL

Cualquier miembro de la AAT, por pertenecer también a la Asociación Colegial de Escritores (ACE), puede solicitar y beneficiarse gratuitamente de una asesoría Jurídica propia, cuyo objetivo principal es la atención jurídica individualizada en materia de Propiedad Intelectual, donde se podrá informar de sus derechos y obligaciones, así como de los derechos y obligaciones de los editores y demás partes involucradas en el proceso de publicación de una obra.

Además, en el caso de que se aprecie una vulneración de derechos, presentan reclamaciones en nombre del asociado, y actúan como mediadores, con la finalidad de alcanzar soluciones extrajudiciales entre las partes implicadas.

11. PLATAFORMA AAT.ES

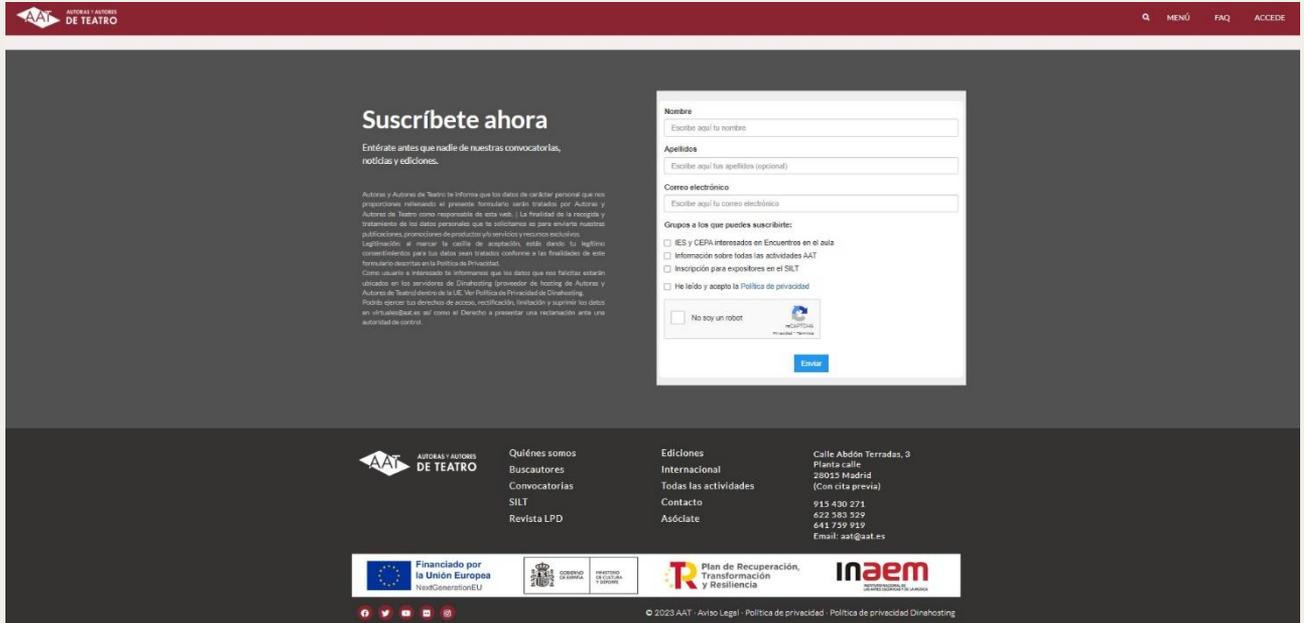
Presentamos esta nueva plataforma online y oficina virtual para la gestión, participación e interacción mediante la que se accede a distintos servicios (encuentros, convocatorias, premios) y contenido (publicaciones, bases de datos, etc.).



Autoras y Autores de Teatro

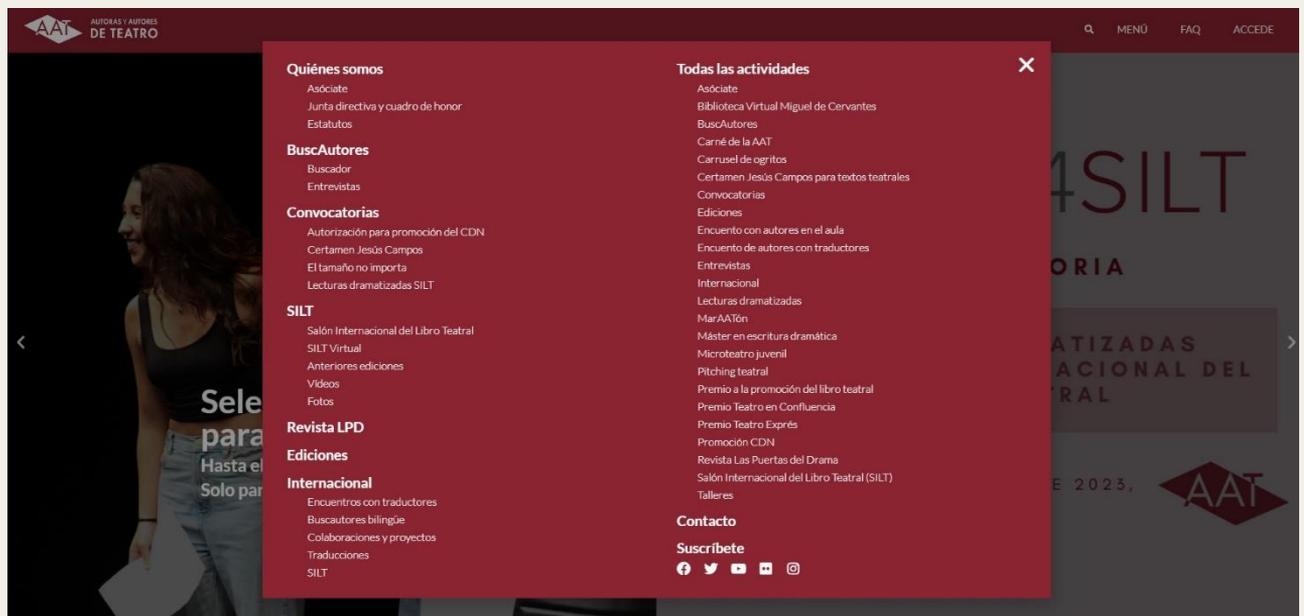
La asociación de Autoras y Autores de Teatro (AAT), se fundó en 1990 como sección autónoma de la Asociación Colegial de Escritores. Desde entonces, su propósito ha sido defender la dignidad de autoras y autores de teatro de nuestro país y potenciar su función en el ámbito de la práctica escénica y, en consecuencia, de la sociedad en general.

Ha sido diseñada para que sea fácil navegar por ella, con menús claros y categorías intuitivas que facilitan localizar la información que se busca.



Hemos contado con profesionales experimentados y con personal propio para su coordinación. Además, su estructura agiliza tareas administrativas y de gestión de proyectos, mejorando la elección y planificación de actividades y aumentando la participación en cada una de ellas.

Muestra contenido de alta calidad (nos aseguramos de que nuestras publicaciones sean precisas, interesantes y útiles para la audiencia) con un diseño atractivo y fácil de usar para mejorar la experiencia de usuario. Nos esforzamos por mantener ese contenido actualizado y relevante; realizamos actualizaciones frecuentes y publicamos nuevo contenido regularmente para mantener a nuestros visitantes comprometidos.



Proporciona información relevante y actualizada sobre nuestra entidad, objetivos y eventos, así como recursos útiles para profesionales del sector, docentes, estudiantes y público en general; un acceso ágil a un fondo documental unificado y de gran interés. En definitiva, es una herramienta que nos permite

comunicarnos y presentarnos de manera clara, accesible y atractiva a dramaturgos/as y estudiosos/as interesados en asociarse. Ofrecemos comunicación directa con nuestra asociación y sus miembros mediante formularios de contacto y otros medios seguros.

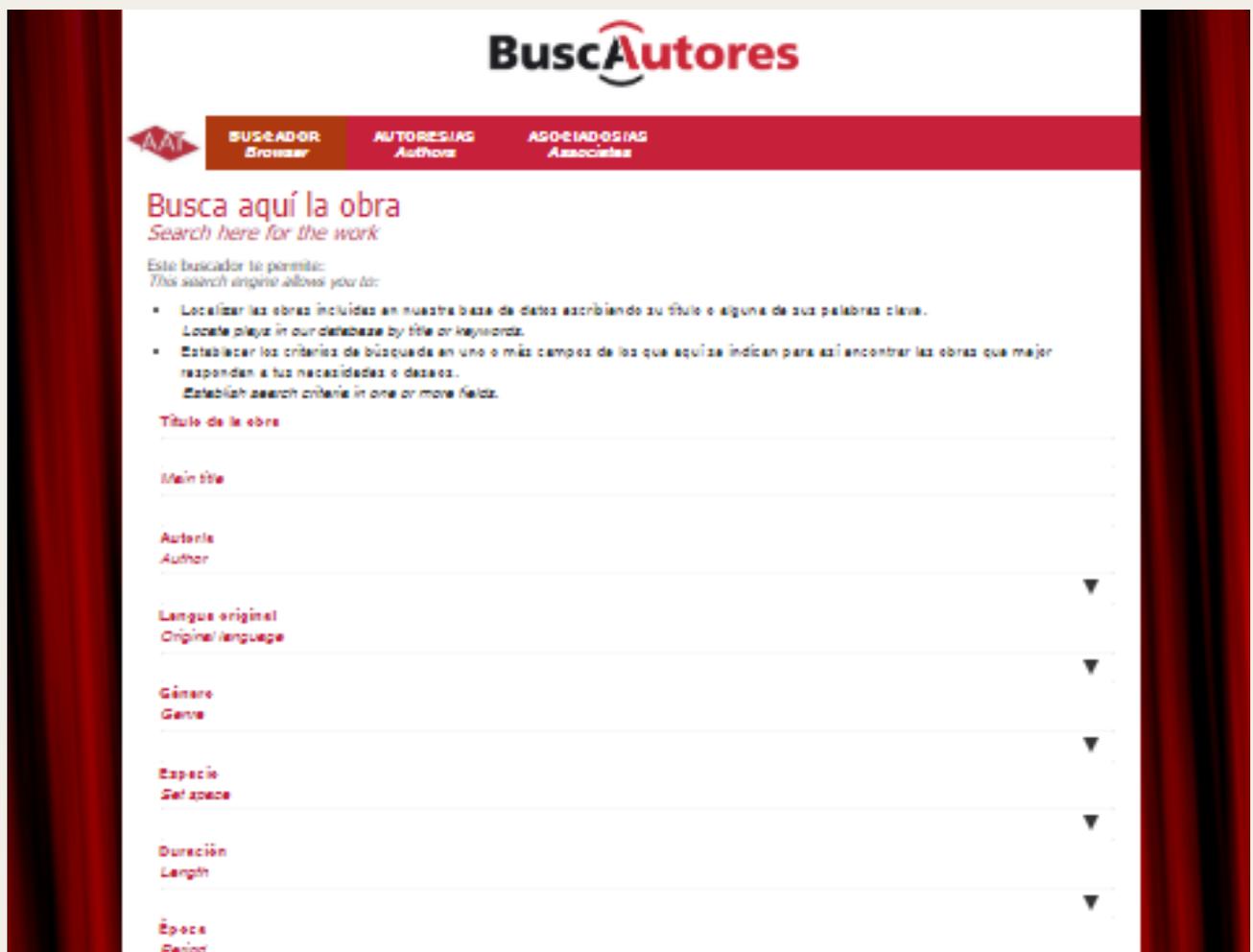
Integramos nuestras redes sociales (Facebook, Twitter, Youtube, Instagram, Flickr) para fomentar la interacción en múltiples plataformas.

Dispone de un área privada (Convocatorias) para que los miembros de la AAT puedan acceder a contenido exclusivo y participar en eventos y actividades especiales, lo que fomenta la interacción con nuestros asociados/as.

12. PORTAL WWW.BUSCAUTORES.ES

Es una plataforma digital bilingüe (español-inglés) para la difusión de textos teatrales de dramaturgos/as contemporáneos tanto en el exterior como en nuestro país que facilita su promoción e intercambio con otros autores/as y agentes del sector educativo, editorial y de la escena y contribuye a la modernización y profesionalización del sector cultural.

Permite realizar búsquedas de autores/as y obras en castellano y en inglés en un buen número de fichas biográficas y reseñas de obras que esperamos seguir aumentando. Desde la AAT pensamos en el valor del



BuscaAutores

BUSCADOR
Browser

AUTORES/AS
Authors

ASOCIADOS/AS
Associates

Busca aquí la obra
Search here for the work

Este buscador te permite:
This search engine allows you to:

- Localizar las obras incluidas en nuestra base de datos escribiendo su título o alguna de sus palabras clave.
Locate plays in our database by title or keywords.
- Establecer los criterios de búsqueda en uno o más campos de los que aquí se indican para así encontrar las obras que mejor respondan a tus necesidades o deseos.
Establish search criteria in one or more fields.

Título de la obra
Main title

Autor/a
Author

Lengua original
Original language

Género
Genre

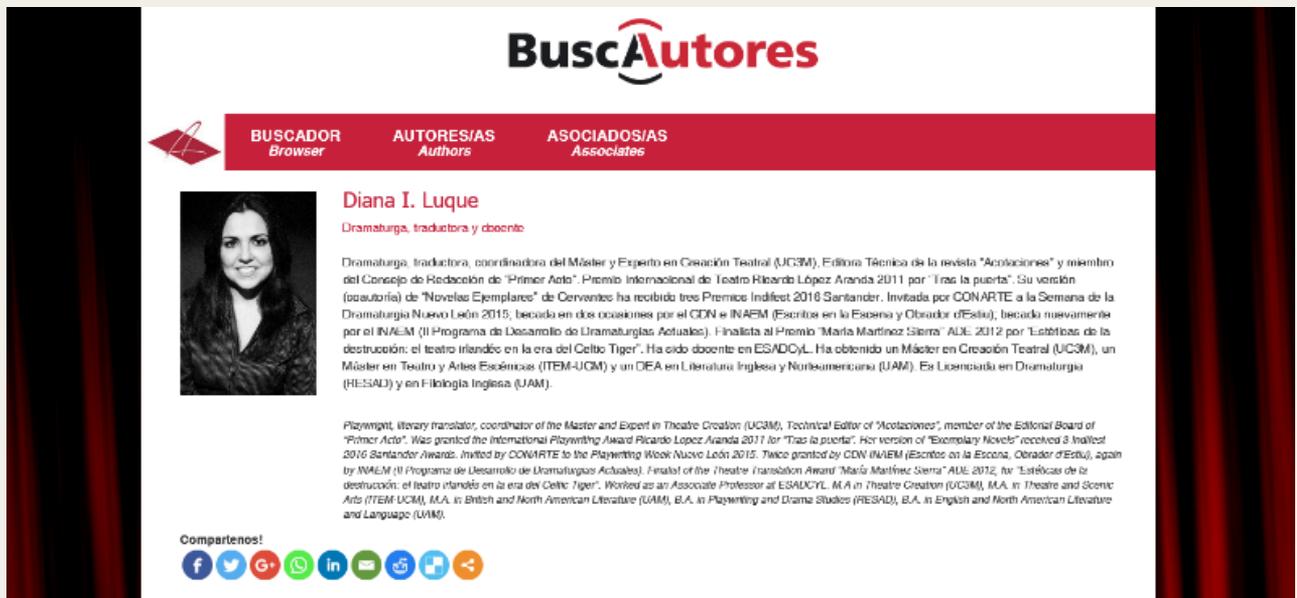
Especie
Set piece

Duración
Length

Época
Period

inglés como lengua de comunicación cultural y no sólo en lo que respecta a los países propiamente anglófonos. La versión bilingüe de Buscautores propicia que el catálogo de autores/as y obras resulte más accesible para profesionales, investigadores y amantes del teatro de otros países que no dominen las lenguas originales de las obras. La idea es que la sinopsis y características de la obra accesibles en inglés puedan despertar interés y constituir un primer paso para la petición y la difusión de la obra completa.

En Buscautores encontramos la producción de, por el momento, más de 400 dramaturgos/as y estudiosos/as en activo.



BuscAutores

BUSCADOR
Browser

AUTORES/AS
Authors

ASOCIADOS/AS
Associates

Diana I. Luque
Dramaturga, traductora y docente

Dramaturga, traductora, coordinadora del Máster y Experto en Creación Teatral (UC3M), Editora Técnica de la revista "Anotaciones" y miembro del Consejo de Redacción de "Primer Acto". Premio Internacional de Teatro Ricardo López Aranda 2011 por "Tras la puerta". Su versión (causaría) de "Novelas Ejemplares" de Cervantes ha recibido tres Premios Indifect 2016 Santander. Invitada por CONARTE a la Semana de la Dramaturgia Nuevo León 2015, becada en dos ocasiones por el CDN e INAEM (Escritos en la Escena y Obrador d'Estiu), becada nuevamente por el INAEM (II Programa de Desarrollo de Dramaturgas Actuales). Finalista al Premio "María Martínez Sierra" ALE 2012 por "Estréctas de la destrucción: el teatro irlandés en la era del Celtic Tiger". Ha sido docente en ESADCYL. Ha obtenido un Máster en Creación Teatral (UC3M), un Máster en Teatro y Artes Escénicas (ITEM-UCM) y un DEA en Literatura Inglesa y Norteamericana (UAM). Es Licenciada en Dramaturgia (HE-SAD) y en Filología Inglesa (UAM).

Playwright, literary translator, coordinator of the Master and Expert in Theatre Creation (UC3M), Technical Editor of "Anotaciones", member of the Editorial Board of "Primer Acto". Was granted the International Playwriting Award Ricardo Lopez Aranda 2011 for "Tras la puerta". Her version of "Exemplary Novels" received 3 Indifect 2016 Santander Awards. Invited by CONARTE to the Playwriting Week Nuevo León 2015. Twice granted by CDN INAEM (Escritos en la Escena, Obrador d'Estiu), again by INAEM (II Programa de Desarrollo de Dramaturgas Actuales). Finalist of the Theatre Translation Award "María Martínez Sierra" ALE 2012, for "Estréctas de la destrucción: el teatro irlandés en la era del Celtic Tiger". Worked as an Associate Professor at ESADCYL. M.A. in Theatre Creation (UC3M), M.A. in Theatre and Scenic Arts (ITEM-UCM), M.A. in British and North American Literature (UAM), B.A. in Playwriting and Drama Studies (RESAD), B.A. in English and North American Literature and Language (UAM).

Compartenos!



A través de búsquedas ágiles y concretas, los usuarios, se encuentren donde se encuentren, pueden acceder a una variada oferta de textos en función de la temática, la duración, el número de personajes, las lenguas a las que han sido traducidos, etc. Entre los contenidos, además de las, hasta ahora, más de 2.000 sinopsis y audiovisuales relativos a ediciones y/o montajes, cada dramaturgo/a cuenta con un espacio personal donde se encuentra su biografía, currículum y datos sobre su producción, recursos muy útiles para prensa o investigación.

Internet es el medio ideal para estos fines en un momento clave para la autoría española, pues se hallan en activo varias generaciones de autores que suscitan el interés del público, la crítica y las industrias culturales de otros países. Con casi 80.000 sesiones que visitaron 3,88 páginas de media y una recurrencia del 16,68% creemos que estamos cumpliendo con el objetivo.

Se nos venía demandando un punto de encuentro que facilitara el conocimiento, la puesta en común y la generación de proyectos teatrales que redunden, no solo en la visibilidad de los/as dramaturgos/as y su obra, también en la creación de puestos de trabajo en los distintos ámbitos implicados estimulando su apertura a las productoras privadas. A su disposición tienen tantos contenidos como los dramaturgos/as quieran facilitar, pues son ellos/as quienes actualizan sus perfiles.

13. FACEBOOK, TWITTER, INSTAGRAM, FLICKR Y YOUTUBE

Desde junio del 2014 hemos apostado por una mayor presencia de la AAT en las redes sociales, concretamente en Facebook, Twitter e Instagram, pues hemos elegido estos medios para complementar la difusión de noticias de nuestros asociados junto con nuestra página web.

Con, a día de hoy, 96.100 seguidores en [Youtube](#), 6.175 en [Facebook](#), 2.053 en [Twitter](#) y 3.132 en [Instagram](#), se han convertido en un medio de promoción para los autores/as que pertenecen a nuestra asociación; estrenos, publicaciones, premios y convocatorias conforman el grueso de nuestras novedades semanales. También nos enfocamos en mostrarle a nuestros seguidores aquellas actividades teatrales que puedan ser de su interés. Por supuesto no puede faltar la información de todas nuestras actividades (Salón Internacional del libro Teatral, homenajes, publicaciones, etc.)

Síguenos en:

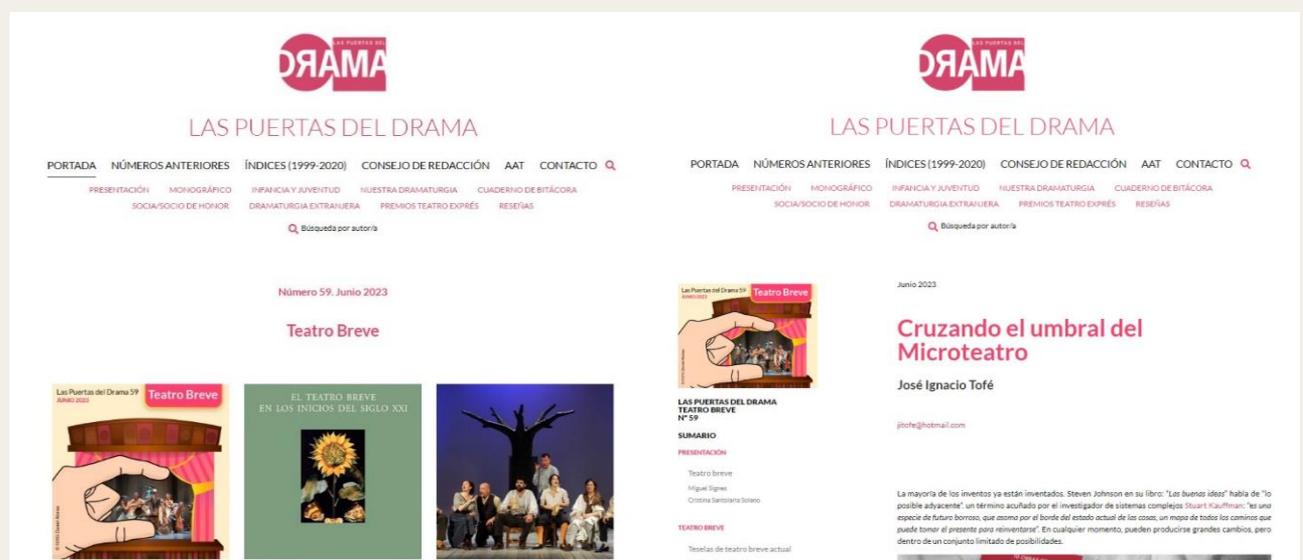


Estos reportajes fotográficos y muchos más se encuentran ampliados en [Flickr](#), con más de 3.600 imágenes, a día de hoy, que muestran algunas de las actividades que hemos organizado desde el año 2010.

En cuanto a los vídeos de entrevistas con autores/as, mesas redondas, conferencias o lecturas dramatizadas, disponemos de un canal en Youtube donde cualquier interesado puede visionar nuestros trabajos, también desde 2010.

14. LAS PUERTAS DEL DRAMA

Después de editar cuarenta números en papel, abordamos una segunda etapa en formato digital en la que se mantienen las secciones habituales y donde seguimos reflexionando y debatiendo sobre la escritura dramática y sus aledaños.



Accesible desde [nuestra web](#), recientemente ha sido remodelada completamente con un diseño más atractivo y asequible. Es de acceso libre y se han editado 64 números (se inició con el número -3)

También puede hacerse uso de sus ÍNDICES (1999-2020) elaborados por el CDAEM en este enlace <https://www.teatro.es/contenidos2/indices-las-puertas-del-drama/>

En 2023 se publicaron los números 59 y 60 “Escribir teatro hoy” y “Teatro breve” dedicados al autor teatral en las Comunidades Autónomas de España con artículos de Nieves Rodríguez, César Oliva, Fernando Doménech o Pilar Jódar, entre otros.

15. TEATRO Y CIENCIA

Coorganizada con la Asociación Colegial de Escritores, el 5 de junio y en el marco de la Feria del Libro de Madrid, tuvo lugar en la Biblioteca Eugenio Trías una mesa redonda en consonancia con el tema propuesto por la Feria en 2023 como hilo conductor de la misma: la Ciencia.



ASOCIACIÓN COLEGIAL DE ESCRITORES DE ESPAÑA



AUTORAS Y AUTORES DE TEATRO

TEATRO Y CIENCIA

La Asociación Colegial de Escritores y su sección autónoma de Teatro (AAT) organizan una mesa redonda en la que dialogarán sobre teatro y ciencia, dos caminos convergentes en la sociedad contemporánea los dramaturgos

Enrique Torres Infantes, Ana Isabel Fernández Valbuena y Sebastián Moreno



EN EL MARCO DE LA FERIA DEL LIBRO DE MADRID

Con la colaboración de:



Modera y presenta: **Beatrice Bergamín**



Biblioteca Eugenio Trias (Taller de Ideas), 5 de junio a las 17:30 horas.

El debate giró en torno a aquellos textos dramáticos con temáticas relacionadas con la Ciencia que han iluminado a sus lectores, varios de los cuales fueron escritos por los propios ponentes.

Enrique Torres Infantes, Ana Isabel Fernández Valbuena y Sebastián Moreno moderados por Beatriz Bergamín debatieron sobre la relación entre el teatro y la ciencia; las conexiones que, a lo largo de la historia y en la actualidad, se han creado entre escritores y científicos y/o investigadores en campos muy diversos.

16. FESTIVAL LEB

La AAT comparte las inquietudes manifestadas por la Asociación Iriarte Pilez que organiza en Navarra este Festival Internacional de nuevos lenguajes escénicos en cuanto a deslocalización de la cultura hacia entornos rurales, así como la necesidad de detenerse para reflexionar sobre cómo mejorar nuestro desempeño como dramaturgos. Este festival se define como feminista, queer, inclusivo, integrador, solidario y accesible.



Participamos en la organización y ejecución del foro de debate dirigido a profesionales que tuvo lugar el 1 de diciembre en el Ayuntamiento de Aoiz/Agoltz nombrada “Nuevas dramaturgias”. La moderó Jana Pacheco e intervinieron, además, Maialen Díaz, Eugenia Kléber, Darío Sigco y Adolfo Simón.

También colaboramos en el jurado del 1º Premio de textos escénicos LEB-CTMT cuyo objetivo es fomentar nuevas poéticas, creaciones y dramaturgias apostando por formatos de vanguardia y nuevos Lenguajes Escénicos.

17. COLABORACIÓN CON INSTITUCIONES DEL SECTOR

- Junta Directiva de la Asociación Colegial de Escritores (de la que la AAT forma parte como sección autónoma).

- Consejo Estatal de las Artes Escénicas y de la Música. (Plenario y Consejo Artístico)
- Consejo de Cultura de la Comunidad de Madrid. (Comisiones de las Artes Escénicas y del libro)
- Mesa del Libro y Lectura del Consejo de Cultura de la ciudad de Madrid.
- Academia de las Artes Escénicas. Especialidad Autoría.
- Comisión de seguimiento del Plan General de Teatro (En suspenso)
- Convenios de formación de alumnos en prácticas con las Universidades Carlos III, Antonio de Nebrija y Real Escuela Superior de Arte Dramático.

Igualmente participa junto a otras asociaciones del sector en distintos foros y plataformas tales como la Mesa de Madrid (Plataforma de Asociaciones de las artes escénicas), el Pacto por la Cultura o la Plataforma en defensa de la cultura.

MÁS INFORMACIÓN GRÁFICA SOBRE NUESTRAS ACTIVIDADES EN:

[Youtube: https://www.youtube.com/user/autoresdeteatro/videos](https://www.youtube.com/user/autoresdeteatro/videos)

[Flickr: https://www.flickr.com/photos/asociaciondeautoresdeteatro/albums](https://www.flickr.com/photos/asociaciondeautoresdeteatro/albums)

Fdo.: Ignacio del Moral Ituarte
Presidente de la AAT